

Die Deutsche Rentenversicherung

- Sicher, sozial, solidarisch
- Secure, social and based on
solidarity

← آمنة، اجتماعية، تضامنية





Ein Leben lang

In Deutschland haben Sie einen wichtigen Partner an Ihrer Seite: die Sozialversicherung. Sie schützt Sie – bei Bedarf auch Ihre Angehörigen – vor verschiedenen Risiken. Lesen Sie ab Seite 4 auf Deutsch, ab Seite 15 auf Englisch und ab Seite 24 auf Arabisch. Rechtlich verbindlich ist nur die deutsche Fassung.

You have an important partner at your side in Germany: social security. It protects you – and your dependents, if necessary – from a variety of risks. You will find information in German from page 4 onwards, in English from page 15 and in Arabic from page 24. Only the German version is legally binding.

لديك في ألمانيا شريكًا مهمًا يقف إلى جانبك: هيئة التأمينات الاجتماعية. حيث تتولى هذه الهيئة حمايتك - وحماية ذؤيك إذا اقتضت الحاجة - من المخاطر المختلفة. اقرأ بدءًا من صفحة 4 باللغة الألمانية، وبدءًا من صفحة 15 باللغة الإنجليزية، وبدءًا من صفحة 24 باللغة العربية. تعتبر الصيغة الألمانية وحدها هي المُلزَمة قانونًا.



Inhaltsverzeichnis

- 4 Soziale Sicherheit in Deutschland
- 6 Die Deutsche Rentenversicherung
- 12 Nur einen Schritt entfernt:
Ihre Rentenversicherung
- 15 Social Security in Germany
- 17 German Pension Insurance
- 23 Just One Step Away:
Your Pension Insurance
- التأمين الاجتماعي في ألمانيا 24
- الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات 26
- على بعد خطوة واحدة فقط:
هيئة تأمين معاشك 30

Informationen zur Deutschen
Rentenversicherung
Information about German
Pension Insurance

معلومات عن الهيئة الألمانية لتأمين
المعاشات





Soziale Sicherheit in Deutschland

In Deutschland gibt es ein umfassendes System der sozialen Sicherung. Dies ist per Gesetz geregelt. Deshalb heißt es auch „gesetzliche Sozialversicherung“.

Die Sozialversicherung schützt Sie umfassend – auf dem Weg zur Arbeit, bei einer Krankheit oder wenn Sie arbeitslos werden. Außerdem bietet sie finanzielle Sicherheit im Alter.

Zur gesetzlichen Sozialversicherung gehören die

- Rentenversicherung
- Arbeitslosenversicherung
- Krankenversicherung
- Unfallversicherung
- Pflegeversicherung

Die Krankenversicherung wird von den Krankenkassen organisiert. Ihre Krankenkasse können Sie frei wählen. Bei den anderen Sozialversicherungen wird Ihre Mit-

gliedschaft per Gesetz geregelt. Sie müssen sich hierum nicht kümmern.

Die Leistungen der Sozialversicherung im Überblick:

- Rentenversicherung: Reha-Leistungen, Rente bei Erwerbsminderung, im Alter und für Hinterbliebene;
- Arbeitslosenversicherung: Arbeitsvermittlung und Fördermaßnahmen, Arbeitslosengeld;
- Krankenversicherung: medizinische Behandlung, Arzneimittel, Krankengeld;
- Unfallversicherung: Behandlungskosten und Rente bei Arbeitsunfall oder Berufskrankheit;
- Pflegeversicherung: ambulante Pflege, Heimunterbringung, Pflegehilfsmittel, Rentenversicherungsbeiträge für Pflegepersonen.

Die Deutsche Rentenversicherung

Die gesetzliche Rentenversicherung ist ein wichtiger Teil des Systems der sozialen Sicherung.

Organisiert wird die gesetzliche Rentenversicherung von der Deutschen Rentenversicherung. Sie ist Ihr verlässlicher Partner in allen Fragen der Altersvorsorge. Wir zahlen Ihnen bei Erwerbsminderung oder im Alter eine Rente und bieten Ihnen schon während des Berufslebens ein breites Leistungsspektrum. Die Deutsche Rentenversicherung ist in ganz Deutschland vertreten.

Mit dem Beginn Ihres Arbeitslebens sind Sie automatisch Mitglied in der Deutschen Rentenversicherung. Unsere Mitglieder nennen wir auch Versicherte. Vom ersten Arbeitstag an sind Sie geschützt, zum Beispiel dann, wenn Sie nach einem Unfall oder wegen einer Krankheit erwerbsgemindert sind. Die Deutsche Rentenversicherung hilft Ihnen mit einer Rehabilitation, wenn Ihre Gesundheit trotz ärztlicher Bemühungen vorerst keine Rückkehr in den Beruf zulässt. Und falls Sie zusätzlich für das Alter vorsorgen wollen, erklären wir Ihnen, welche Möglichkeiten es gibt und wie das funktioniert.

Ihre Versicherungsnummer

Alle Versicherten der Deutschen Rentenversicherung erhalten eine Versicherungsnummer und ein persönliches Konto. Hier werden alle Daten gespeichert, die für die spätere Rente mitzählen oder zum Beispiel den Anspruch auf eine Leistung zur Reha-



bilitation begründen. Hierzu gehören Arbeitsverdienste, Ausbildungs-, Arbeitslosigkeits-, Schul- sowie Krankheits- und Schwangerschaftszeiten.

Die Versicherungsnummer ist Ihr ganz persönliches Erkennungszeichen. In der Ziffernfolge erscheint unter anderem der Anfangsbuchstabe Ihres Nachnamens. Die Versicherungsnummer kann zum Beispiel so aussehen:

65 170892 J 008

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Konto haben oder einen Antrag stellen wollen, vergessen Sie bitte nicht, Ihre Versicherungsnummer anzugeben.

Um die Anmeldung bei uns und die Vergabe der Versicherungsnummer kümmern sich grundsätzlich die Krankenkassen, die Bundesagentur für Arbeit oder Ihr Arbeitgeber. Haben Sie bereits eine Versicherungsnummer, dann teilen Sie diese bitte Ihrem Arbeitgeber mit, wenn Sie bei ihm eine Arbeit aufnehmen.

Ihre Beiträge

Der Schutz der Sozialversicherung kostet Geld. Wie viel jeder Einzelne zahlen muss, hängt von der Höhe seines Verdienstes ab. Kleiner Verdienst, kleiner Beitrag – hoher Verdienst, hoher Beitrag.

Für die pünktliche Zahlung der Beiträge sorgt Ihr Arbeitgeber. Er behält Ihren Anteil ein, legt noch einmal den selben Betrag obendrauf und leitet das Geld dann weiter. Zurzeit zahlen Sie zusammen mit Ihrem Arbeitgeber 18,7 Prozent Ihres Bruttoverdienstes als Beitrag zur Rentenversicherung. Mit Ihren Beiträgen erwerben Sie einen Anspruch auf Leistungen von der Rentenversicherung.

Wie viel Rente Sie erwarten können, erfahren Sie später durch die Renteninformation, die wir Ihnen Jahr für Jahr zusenden, nachdem Sie 27 Jahre alt geworden und bereits fünf Jahre versichert sind.

Minijobs

Bei einem Minijob dürfen Sie höchstens 450 Euro im Monat verdienen. Ihr Arbeitgeber zahlt dann 15 Prozent und Sie 3,7 Prozent Ihres Verdienstes als Beitrag an die Rentenversicherung. Trotz Ihres geringen Anteils an der Beitragshöhe sichern Sie sich vollwertige Leistungsansprüche in der Rentenversicherung.

Geburt eines Kindes in Deutschland

Wenn Mütter oder Väter ihr Kind in Deutschland erziehen und dort mit ihm leben, können für die ersten drei Lebensjahre Pflichtbeiträge wegen Kindererziehung anerkannt werden. Diese Beiträge müssen Sie nicht



selbst zahlen, das übernimmt der Staat für Sie.

Erziehungszeiten können nur anerkannt werden, wenn ein mögliches Asylbewerberverfahren zum Zeitpunkt der Beantragung mit einem Aufenthaltstitel abgeschlossen ist.

Die Erziehungszeiten werden normalerweise der Mutter zugeordnet. Wollen Sie, dass die Zeiten dem Vater gutgeschrieben werden, müssen Sie sich bei uns melden.

Unsere Leistungen

Für die Beiträge können Sie von uns eine Gegenleistung erwarten. Wir zahlen

- Leistungen zur Rehabilitation,
- Renten bei Erwerbsminderung,
- Altersrenten und
- Renten an Hinterbliebene.

Eigentlich müssen Versicherte zunächst fünf Jahre lang Beiträge einzahlen, bevor sie Rentenleistungen erwarten können. Bei Arbeitsunfällen sind Sie aber bereits ab dem ersten Beitrag geschützt. Für viele Renten muss ein bestimmtes Lebensalter, etwa 63 oder 67, erreicht sein.

Ein Grundsatz in der Rentenversicherung lautet: Je mehr und je länger Sie Beiträge einzahlen, desto höher fällt Ihre spätere Rente aus.

Neben den Beiträgen können auch Zeiten, in denen Kinder erzogen oder Angehörige gepflegt wurden, die Rente erhöhen.

Was sind Leistungen zur Rehabilitation?

Auch bei Krankheit oder Unfall hilft Ihnen die Rentenversicherung.

Wenn Ihre Erwerbsfähigkeit nach einer Krankheit oder einem Unfall gefährdet ist, kommt eine medizinische Rehabilitation – kurz Reha – für Sie in Frage.

Sie erfolgt stationär in einer Rehaklinik oder ambulant in Wohnortnähe. Die Deutsche Rentenversicherung bietet auch Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben. Diese reichen von speziellen Hilfsmitteln am Arbeitsplatz über behindertengerechte Umbauten bis hin zu einer kompletten Umschulung. Außerdem zahlt die Rentenversicherung während der Reha ein Übergangsgeld.

Die Erwerbsminderungsrente

Die Deutsche Rentenversicherung zahlt Ihnen unter bestimmten Voraussetzungen eine Erwerbsminderungsrente, wenn Sie wegen Ihres Gesundheitszustandes gar nicht oder nur noch eingeschränkt arbeiten können. Die Rente wird als Ersatz für den bisherigen Verdienst gezahlt und sichert Ihren Lebensunterhalt.

Hinterbliebenenrente

Im Todesfall sind die Angehörigen abgesichert: Die Deutsche Rentenversicherung bietet einen umfassenden Hinterbliebenenschutz. Sie zahlt Renten an Witwen, Witwer, eingetragene Lebenspartner und Waisen des verstorbenen Versicherten.

Nur einen Schritt entfernt: Ihre Rentenversicherung

Die Deutsche Rentenversicherung hat ein breites Angebot an Informationen und ist auf vielen Wegen erreichbar. Allerdings sind viele Informationen nur in deutscher Sprache verfügbar.

Einen ersten Überblick und weitere Hinweise zu unseren Beratungsangeboten gibt es unter www.deutsche-rentenversicherung.de im Internet. Hier zum Teil auch in Englisch und weiteren Sprachen.

Unser Tipp:

Auf der Internetseite des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge www.bamf.de und unter www.ankommenapp.de finden Sie auch allgemeine Informationen für Migranten und Flüchtlinge. Die Seite www.make-it-in-germany.com wendet sich an Fachkräfte. Die Internetseite www.refugeeguide.de bietet in mehreren Sprachen eine kostenlose Orientierungshilfe für das Leben in Deutschland.



Der schnelle Weg zum fremdsprachigen Internetangebot der Deutschen Rentenversicherung.

Die Träger der Deutschen Rentenversicherung

Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg

Gartenstraße 105, 76135 Karlsruhe
Telefon 0721 825-0

**Deutsche Rentenversicherung
Bayern Süd**

Am Alten Viehmarkt 2, 84028 Landshut
Telefon 0871 81-0

**Deutsche Rentenversicherung
Berlin-Brandenburg**

Bertha-von-Suttner-Straße 1
15236 Frankfurt (Oder)
Telefon 0335 551-0

**Deutsche Rentenversicherung
Braunschweig-Hannover**

Lange Weihe 6, 30880 Laatzen
Telefon 0511 829-0

**Deutsche Rentenversicherung
Hessen**

Städelstraße 28, 60596 Frankfurt am Main
Telefon 069 6052-0

**Deutsche Rentenversicherung
Mitteldeutschland**

Georg-Schumann-Straße 146, 04159 Leipzig
Telefon 0341 550-55

**Deutsche Rentenversicherung
Nord**

Ziegelstraße 150, 23556 Lübeck
Telefon 0451 485-0

**Deutsche Rentenversicherung
Nordbayern**

Wittelsbacherring 11, 95444 Bayreuth
Telefon 0921 607-0

**Deutsche Rentenversicherung
Oldenburg-Bremen**

Huntestraße 11, 26135 Oldenburg
Telefon 0441 927-0

**Deutsche Rentenversicherung
Rheinland**

Königsallee 71, 40215 Düsseldorf
Telefon 0211 937-0

**Deutsche Rentenversicherung
Rheinland-Pfalz**

Eichendorffstraße 4-6, 67346 Speyer
Telefon 06232 17-0

**Deutsche Rentenversicherung
Saarland**

Martin-Luther-Straße 2-4, 66111 Saarbrücken
Telefon 0681 3093-0

**Deutsche Rentenversicherung
Schwaben**

Dieselstraße 9, 86154 Augsburg
Telefon 0821 500-0

**Deutsche Rentenversicherung
Westfalen**

Gartenstraße 194, 48147 Münster
Telefon 0251 238-0

**Deutsche Rentenversicherung
Bund**

Ruhrstraße 2, 10709 Berlin
Telefon 030 865-0

**Deutsche Rentenversicherung
Knappschaft-Bahn-See**

Pieperstraße 14-28, 44789 Bochum
Telefon 0234 304-0

QR Code ist eine eingetragene Marke der Denso
Wave Incorporated.



Social Security in Germany

Germany has a comprehensive social security system. It is governed by law. This is why it is called “statutory social security”.

Social security provides you with comprehensive protection – on your way to work, in the event of illness, or if you lose your job. It also offers financial security in old age.

Statutory social security includes

- Pension insurance
- Unemployment insurance
- Health insurance
- Accident insurance
- Long-term care insurance

Health insurance is organised by the health insurance companies. You are free to select your health insurance company. In the case of the other social insurances, your

membership is governed by law. You do not have to worry about them.

Social security benefits at a glance:

- Pension insurance: rehabilitation services, pension in the case of a reduction in earning capacity, in old age and for your survivors
- Unemployment insurance: employment search services and supportive measures, unemployment benefit
- Health insurance: medical treatment, medicines, sick pay
- Accident insurance: costs of treatment and a pension in the event of an accident at work or work-related illness
- Long-term care insurance: outpatient care, residential care, care aids, pension insurance contributions for carers

German Pension Insurance

The statutory pension insurance is an important part of the social security system.

Statutory pension insurance is organised by German Pension Insurance (Deutsche Rentenversicherung). It is your reliable partner on all matters relating to retirement provision. We will pay in the event of a reduction in your earning capacity or a pension in old age and offer you a broad range of benefits even while you are still working. German Pension Insurance is represented throughout Germany.

You are automatically enrolled in German Pension Insurance as soon as you start work. We also refer to our members as the insured. You are protected from your very first day at work, for example, if you have an accident or your earning capacity is reduced as a result of an accident. German Pension Insurance helps you with rehabilitation if your health will not initially permit a return to work despite medical intervention. And if you also want to provide for old age, we will explain to you what the options are and how it works.

Your insurance number

Everyone insured by German Pension Insurance receives an insurance number and a personal account. All data is saved that is used to calculate your subsequent pension, or to see if you are entitled to a benefit for



rehabilitation. These include earnings from employment, periods of training, unemployment, school, sickness and pregnancy.

The insurance number is your unique identifying reference. The first initial of your second name features in the sequence of figures among others. The insurance number sometimes looks like this, for example:

65 170892 J 008

If you have any questions about your account or want to apply for something, please do not forget to state your insurance number.

The health insurance companies, Germany's Federal Employment Agency (Bundesagentur für Arbeit) or your employer will take care of your registration with us and issue you with an insurance number. If you already have an insurance number, then please let your employer know when you start employment with them.

Your contributions

Social security protection costs money. How much an individual has to pay depends on how much they earn. Low income means low contributions – high earnings mean a high contribution.

Your employer will ensure that contributions are paid on time. They keep your part, add their own contribution and pass on the money. Currently, you and your employer pay a total of 18.7 percent of your gross earnings as a contribution to pension insurance. You buy an entitlement to benefits from pension insurance with your contributions.

You will be told about how much pension you can expect in later life in the pension information that we send to you every year once you reach the age of 27 and have already been insured for five years.

Minijobs

You are allowed to earn a maximum of 450 EUR per month in a minijob. Your employer then pays 15 per cent and you 3.7 per cent of your earnings as a contribution to pension insurance. Despite paying a small proportion of the overall amount you are insured for the full value of the benefit entitlement in pension insurance.

Birth of a child in Germany

When mothers or fathers bring up a child in Germany and live there with them, compulsory pension insurance contributions owing to child-raising can be accredited for the first three years of the child's life. You do not have



to pay these contributions yourself; the state does this for you.

These child-raising periods can only be accredited if any possible asylum application procedure has been completed with a residence permit at the time of application.

The child-raising times are normally allocated to the mother. If you want the child-raising times to be allocated to the father, you need to get in touch with us.

Our benefits

You can expect something in return from us for the contributions. We pay for

- rehabilitation treatments
- pension in the event of a reduction in your earning capacity
- an old-age pension
- survivors' benefits

Insured persons should pay contributions for five years before they can expect any pension benefits. For accidents at work, however, you are protected from the first contribution. For many pensions you have to reach a certain age, for example 63 or 67.

One principle in pension insurance is: the more and the longer you have made contributions, the higher your pension will subsequently be.

As well as contributions, periods in which you brought up children or cared for relatives can increase the pension.

What are rehabilitation benefits?

Pension insurance also offers you support in the event of illness or an accident.

If your earning capacity is jeopardised following an illness or accident, you will be considered for a medical rehabilitation.

This can take place in a rehabilitation clinic as an inpatient, or as an outpatient close to your home. German Pension Insurance also offers benefits to help you get back to work. These range from special aids in the workplace to modifications for the disabled right through to complete retraining. The pension insurance also pays a transitional allowance during the period of rehabilitation.

Invalidity pension

German Pension Insurance pays you an invalidity pension under certain conditions if you are unable to work or are only able to take up limited employment because of your health. The pension is paid to replace your previous earnings and to ensure you are able to support yourself.

Survivors' pension

Your dependents are covered in the event of your death: German Pension Insurance offers comprehensive cover for your survivors. It pays a pension to widows, widowers, registered life partners and orphans of the person insured.

Just One Step Away: Your Pension Insurance

German Pension Insurance has a wide range of information that can be accessed in a variety of ways. However, much of the information is only available in German.

You can find an initial overview and further information about advisory services at www.deutsche-rentenversicherung.de on the Internet. Some of this information is also in English and in other languages.

Our tip:

You will also find general information for migrants and refugees via the Federal Office for Migration and Refugees' website www.bamf.de; at www.ankommenapp.de you will find general information for migrants and refugees. The site www.make-it-in-germany.com is aimed at skilled workers. The website www.refugeeguide.de offers a free informational guide to life in Germany in several languages.



The quick route to the German Pension Insurance's foreign language website.

You will find the addresses of the German Pension insurance's agencies on pages 12 to 14.

على بعد خطوة واحدة فقط: هيئة تأمين معاشك

تملك الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات مجموعة كبيرة من المعلومات ويمكن الوصول إليها بطرق متعددة. إلا أنه تتوفر الكثير من المعلومات باللغة الألمانية فقط.

وتتوفر على الإنترنت لمحة عامة ومزيد من التوجيهات عن عروض المشورة الخاصة بنا عبر الموقع الإلكتروني www.deutsche-rentenversicherung.de. وتتوفر أيضًا بعض المعلومات بشكل جزئي باللغة الإنجليزية ولغات أخرى.

نصيحتنا:

وستجدون كذلك على الموقع الإلكتروني للمكتب الاتحادي للهجرة وشؤون اللاجئين www.bamf.de وعبر الموقع الإلكتروني www.ankommenapp.de معلومات عامة للمهاجرين واللاجئين. أما الموقع الإلكتروني www.make-it-in-germany.com فهو موجه إلى الكوادر الفنية المتخصصة. ويقدم موقع الإنترنت www.refugeeguide.de إرشادات مجانية بلغات متعددة عن الحياة في ألمانيا.

الطريق السريع لعرض الهيئة الألمانية لتأمين
المعاشات على الإنترنت المتوفر بلغات أجنبية.



وتجد عناوين مكاتب الخدمة الخاصة بالهيئة الألمانية لتأمين المعاشات في الصفحات من 12 إلى 14.



ما هي الخدمات الموجهة لإعادة التأهيل؟

تقدم لك هيئة التأمينات الاجتماعية مساعدات أيضاً في حالة المرض أو التعرض لحادث.

إذا كانت قدرتك على الكسب معرضة للخطر بعد إصابتك بمرض ما أو تعرضك لحادث، فيمكنك الخضوع إلى إعادة تأهيل.

وتتم إعادة التأهيل في عيادة إعادة التأهيل كمريض داخلي أو بالقرب من محل الإقامة كمريض خارجي. وتقدم الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات أيضاً مزايا للمشاركة في الحياة المهنية. وتتراوح هذه المزايا بين مساعدات خاصة في مكان العمل، مروراً بإعادة تأهيل المعوقين ووصولاً إلى تأهيل مهني كامل. علاوة على ذلك، تدفع الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات بدل فترة إنتقالية أثناء فترة إعادة التأهيل.

معاش العجز المهني

إن الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات تدفع لك معاشاً في حالة العجز المهني في ظل ظروف معينة، إذا كنت لا تستطيع العمل مطلقاً أو تستطيع العمل بشكل محدود نتيجة حالتك الصحية. ويُعتبر هذا المعاش المدفوع تعويضاً عن الراتب الحالي ويؤمن لك سبل معيشتك.

معاش الوريثة

في حالة الموت يُؤمن الأقرباء: يُقدّم نظام التأمين الألمانيّ حماية شاملة لأهل المتوفى. حيث تُدفع معاشات للأرمل والأرملة وشريك الحياة المُسجّل ويتمى الشخص المتوفى المؤمن عليه.

المائة وتدفع أنت 3.7 في المائة من راتبك كاشتراك يورّد إلى هيئة التأمينات الاجتماعية. وعلى الرغم من نسبتك الصغيرة في قيمة الاشتراك، فإنك تضمن لنفسك الحصول على الاستحقاقات الكاملة للخدمات التي تقدمها هيئة التأمينات الاجتماعية.

ولادة طفل في ألمانيا

إذا كان الولدان يربيان طفلهم في ألمانيا ويعيشان معه هناك، فيمكن إقرار أقساط مالية إلزامية عن السنوات الثلاث الأولى بداعي أجازة رعاية الأطفال. ولا يتعين عليكم سداد هذه الاقساط بأنفسكم، وإنما تتكفل بها الدولة نيابةً عنكم.

ولا يمكن الاعتراف بفترات رعاية الطفل، إلا إذا كانت إجراءات طلب اللجوء المحتملة قد انتهت بالحصول على تصريح إقامة في وقت التقدم بالطلب.

وبطبيعة الحال تُخصّص فترات الرعاية للأُم. وإذا ما أردتم أن تُقيّد الفترات لصالح الأب، فعليكم إبلاغنا بذلك.

خدماتنا

يمكنك الحصول على خدمة من جانبنا مقابل الاشتراك الذي تدفعه. نحن ندفع

- ← أموالاً من أجل خدمات إعادة التأهيل،
- ← وندفع معاشات في حالة العجز المهني،
- ← ومعاشات التقدم في العمر
- ← وكذلك معاشات للورثة.

وفي واقع الأمر، يجب على المؤمن عليهم أن يدفعوا أولاً اشتراكات لمدة خمس سنوات قبل أن يتلقوا خدمات المعاش. ولكن في حالات حوادث العمل، فإنك تتمتع بالحماية بدءاً من أول اشتراك تدفعه. وللحصول على مبالغ معاش كبيرة، يتعين أن يصل المؤمن عليه إلى عمر محدد؛ حوالي 63 أو 67 عاماً.

وهناك مبدأ في التأمينات الاجتماعية مفاده أنه: كلما زادت مبالغ وفترات الاشتراكات، ارتفع مبلغ معاش التقاعد الذي ستحصل عليه لاحقاً.

وبالإضافة إلى الاشتراكات، يمكن أيضاً أن يرتفع مبلغ معاش التقاعد مقابل الفترات التي قضيتها في تربية أطفالك أو رعاية ذويك.



إذا كان لديك أي أسئلة بشأن حسابك أو أردت أن تقدم طلبًا،
فیرجى عدم نسيان تقديم رقمك التأميني.

ومن حيث المبدأ، تتولى هيئة التأمين الصحي أو وكالة العمل
الاتحادية أو جهة العمل عملية تسجيل بياناتك لدينا ومنحك الرقم
التأميني. وعندما تستلم رقمك التأميني، فأخبر جهة العمل به عندما
تعمل معها.

إسهاماتك

إن الحماية التي توفرها هيئة التأمينات الاجتماعية تكلفك مالا.
يتوقف مبلغ الاشتراك الذي يدفعه كل شخص على الراتب الذي
يتقاضاه من عمله؛ فإن كان الراتب قليلاً فمبلغ الاشتراك قليل، وإذا
كان الراتب كبيراً فمبلغ الاشتراك كبير.

تتولى جهة العمل عملية تسديد الاشتراكات في موعدها؛ حيث
تقتطع جهة العمل الجزء الخاص بمساهمتك، وتضيف أيضاً عليه
مبلغاً مساوياً ثم تورّد المبلغ. وحاليًا، تدفع أنت بالمشاركة مع
جهة عملك 18.7 في المائة من إجمالي راتبك كاشتراك إلى هيئة
التأمينات الاجتماعية. ومن خلال اشتراكاتك، فإنك تحصل على
حق التمتع بالخدمات التي تقدمها هيئة التأمينات الاجتماعية.

ويمكنك معرفة مبلغ معاش التقاعد الذي سوف تتقاضاه لاحقًا من
خلال معلومات المعاش التي نرسلها لك كل عام عندما يصبح
عمرك 27 عامًا ويكون قد مرت خمسة أعوام على تسجيلك في
هيئة التأمينات الاجتماعية.

الوظائف الصغيرة

عندما تعمل في وظيفة صغيرة، فيمكن أن تحصل على راتب
شهري يبلغ 450 يورو بحد أقصى. وتدفع جهة عملك 15 في

الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات

يُعد تأمين المعاش التقاعدي القانوني جزءًا مهمًا من نظام التأمين الاجتماعي.

وتتولى الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات الأمور التنظيمية للمعاش التقاعدي القانوني. فهي تعتبر بمثابة شريكك الموثوق فيه في كل الأمور المتعلقة برعاية كبار السن. وهي تدفع لك أيضًا معاشًا في حالة العجز المهني أو في حالة تقدم السن وتقدم لك مجموعة واسعة من الخدمات خلال فترة حياتك المهنية. وتُعد الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات مُمَثَّلة في جميع أنحاء ألمانيا.

مع بداية حياتك المهنية، فإنك تكون عضوًا بشكل تلقائي في الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات. ويُطلق أيضًا على أعضاء الهيئة لفظ المؤمن عليهم. أنت محمي بداية من يوم عملك الأول، على سبيل المثال، في حالة العجز المهني أو إذا تعرضت لحادث أو بسبب إصابتك بمرض ما. حينئذ تساعدك الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات عن طريق إعادة تأهيلك إذا لم تسمح حالتك الصحية في الوقت الحالي بعودتك إلى العمل رغم الجهود الطبية. وإذا أردت بشكل إضافي اتخاذ تدابير وقائية تتعلق بالتقدم في السن، فإننا نشرح لك الإمكانيات المتاحة وكيف تسير خطواتها.

رقمك التأميني

يحصل كل المؤمن عليهم من قبل الهيئة الألمانية لتأمين المعاشات على رقم تأميني وحساب شخصي. وفيه يتم حفظ كل البيانات التي ستدخل لاحقًا في حسابات المعاش أو على سبيل المثال لتبرير استحقاق خدمة إعادة التأهيل.

وتشمل هذه البيانات أجور العمل، وأوقات التدريب وأوقات البطالة وأوقات الدراسة وكذلك فترات المرض وفترات الحَمَل.

ويُعد الرقم التأميني علامة تعريفية شخصية خاصة. ويظهر ضمن تسلسل الأرقام الحرف الأول من اسم عائلتك. ويمكن أن يكون الرقم التأميني على سبيل المثال كالتالي:

65 170892 J 008

نظرة عامة على خدمات هيئة التأمينات الاجتماعية:

- ← تأمين المعاشات: خدمات إعادة التأهيل، ومعاش عند العجز المهني، معاش كبار السن، ومعاش الوراثة؛
- ← تأمين البطالة: المساعدة في إيجاد وظائف، وإجراءات الدعم، ومعونة البطالة؛
- ← التأمين الصحي: العلاج الطبي، الأدوية، إجازة مرضية مدفوعة الأجر؛
- ← التأمين ضد الحوادث: تكاليف العلاج ومعاش في حالات إصابات العمل أو المرض بسبب العمل؛
- ← تأمين الرعاية على المدى الطويل: الرعاية المتنقلة؛ الرعاية السكنية، مساعدات التمريض، اشتراكات معاشات التقاعد للقائمين على رعاية الأسر.



التأمين الاجتماعي في ألمانيا

يوجد في ألمانيا نظام شامل للتأمين الاجتماعي. وهذا النظام يحكمه القانون. لذلك يُطلق عليه أيضاً اسم „التأمين الاجتماعي القانوني“.

يوفر التأمين الاجتماعي لك حماية شاملة - سواء في طريقك إلى العمل أم في حالة مرضك أم إذا أصبحت بلا وظيفة. علاوة على ذلك، يوفر التأمين الاجتماعي ضماناً مالياً للمسنين.

ويندرج تحت التأمين الاجتماعي القانوني كل من

- ← تأمين مستحقات التقاعد
- ← تأمين البطالة
- ← التأمين الصحي
- ← التأمين ضد الحوادث
- ← تأمين الرعاية على المدى الطويل

ويتم تنظيم التأمين الصحي بمعرفة هيئة التأمين الصحي. ويمكنك اختيار هيئة تأمينك الصحي بحرية. أما هيئات تأميناتك الاجتماعية الأخرى، فسيتم تنظيم عضويتك فيها وفقاً للقانون. فلا تقلق بشأنها.



Die gesetzliche Rente ist und bleibt der wichtigste Baustein für die Alterssicherung.

Kompetenter Partner in Sachen Altersvorsorge ist die Deutsche Rentenversicherung. Sie betreut mehr als 53 Millionen Versicherte und fast 21 Millionen Rentner.

Die Broschüre ist Teil unseres umfangreichen Beratungsangebotes.

Wir informieren.

Wir beraten. Wir helfen.

Die Deutsche Rentenversicherung.



**Deutsche
Rentenversicherung**
Sicherheit
für Generationen